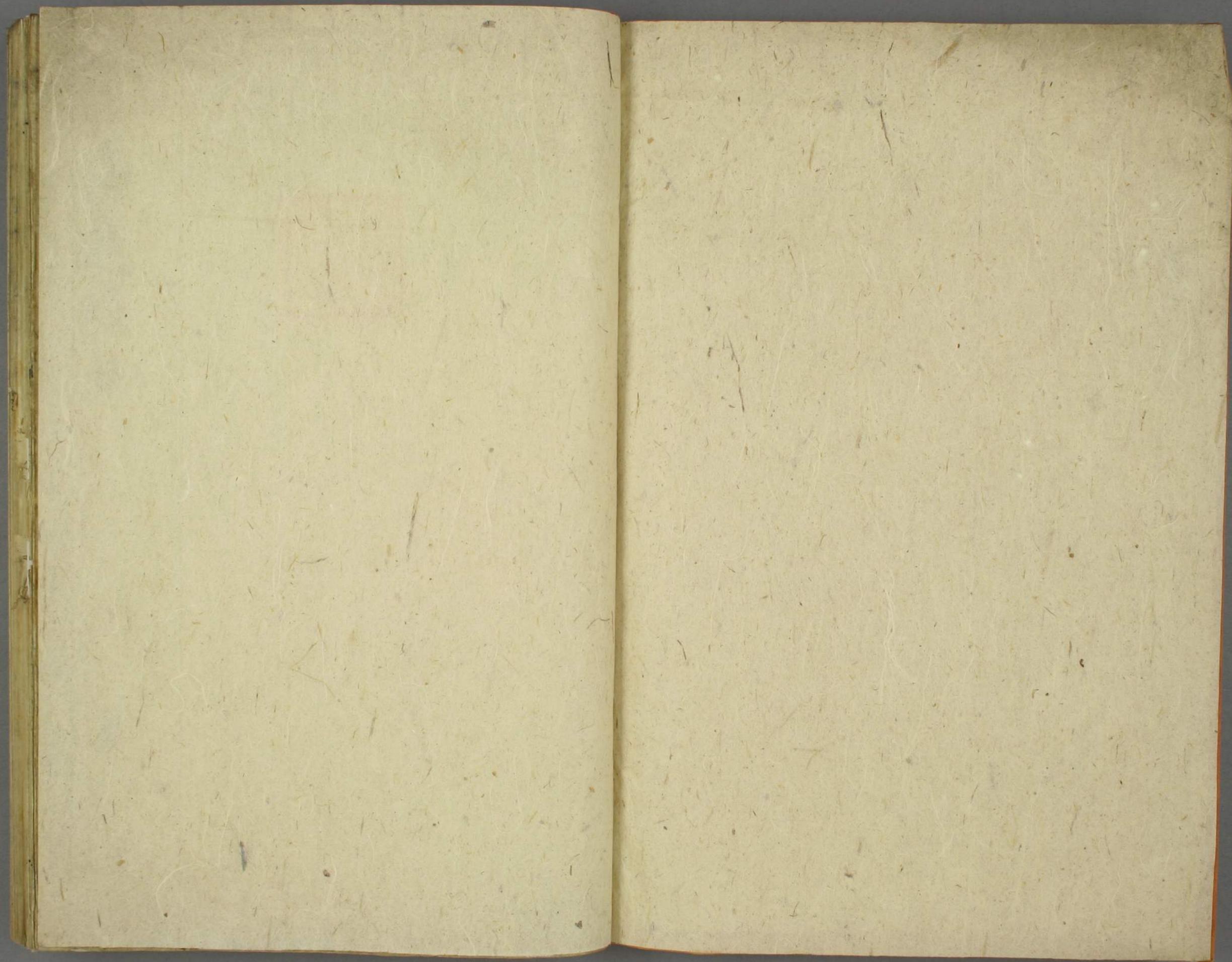




海遊臆記

リ 5
7414





海遊臆記



單

余嘗著一得策數篇頗論或狀之可惠且附錄詩稿中
涉洋警者十餘首今夏又有海遊臆記之著亦又針文
詩稿中係洋警者或海遊著之作以附錄于臆記之後
顧余曰識若之才文辭之妙何以比世之秀偽者讀者
惟察余之素志而可笑故不憚其煩錄之然累句刺信
往之有之未遑盡刪削始錄以便他日披閱耳安政二
年丁卯五月初二日識于藏書院北窗梧竹之
所

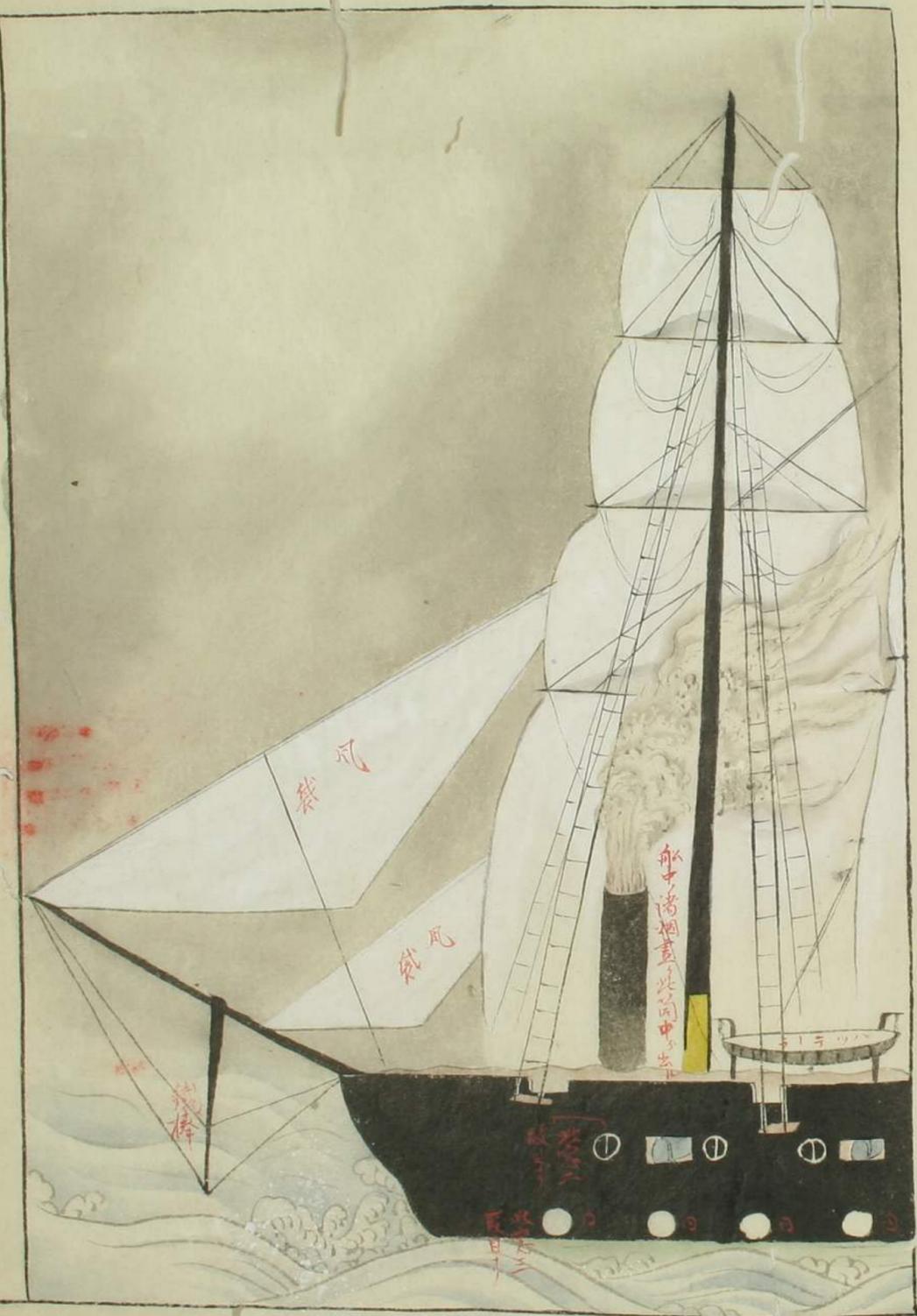
解漁道人膝貞



門 95
號 7414
卷

彌
朽
堅
船
時
圖

早稻田 大學 圖書館
31.11.7 受
藏 ▲ 書



一
 二
 三
 四
 五
 六
 七
 八
 九
 十
 十一
 十二
 十三
 十四
 十五
 十六
 十七
 十八
 十九
 二十
 廿一
 廿二
 廿三
 廿四
 廿五
 廿六
 廿七
 廿八
 廿九
 三十
 三十一
 三十二
 三十三
 三十四
 三十五
 三十六
 三十七
 三十八
 三十九
 四十
 四十一
 四十二
 四十三
 四十四
 四十五
 四十六
 四十七
 四十八
 四十九
 五十
 五十一
 五十二
 五十三
 五十四
 五十五
 五十六
 五十七
 五十八
 五十九
 六十
 六十一
 六十二
 六十三
 六十四
 六十五
 六十六
 六十七
 六十八
 六十九
 七十
 七十一
 七十二
 七十三
 七十四
 七十五
 七十六
 七十七
 七十八
 七十九
 八十
 八十一
 八十二
 八十三
 八十四
 八十五
 八十六
 八十七
 八十八
 八十九
 九十
 九十一
 九十二
 九十三
 九十四
 九十五
 九十六
 九十七
 九十八
 九十九
 一百

船
 兩
 邊
 均
 有
 軟
 梯
 以
 便
 上
 下

船長サ十五尺餘水面ニ出ル所一丈五尺餘水中ニ入ル
所知ベカラス

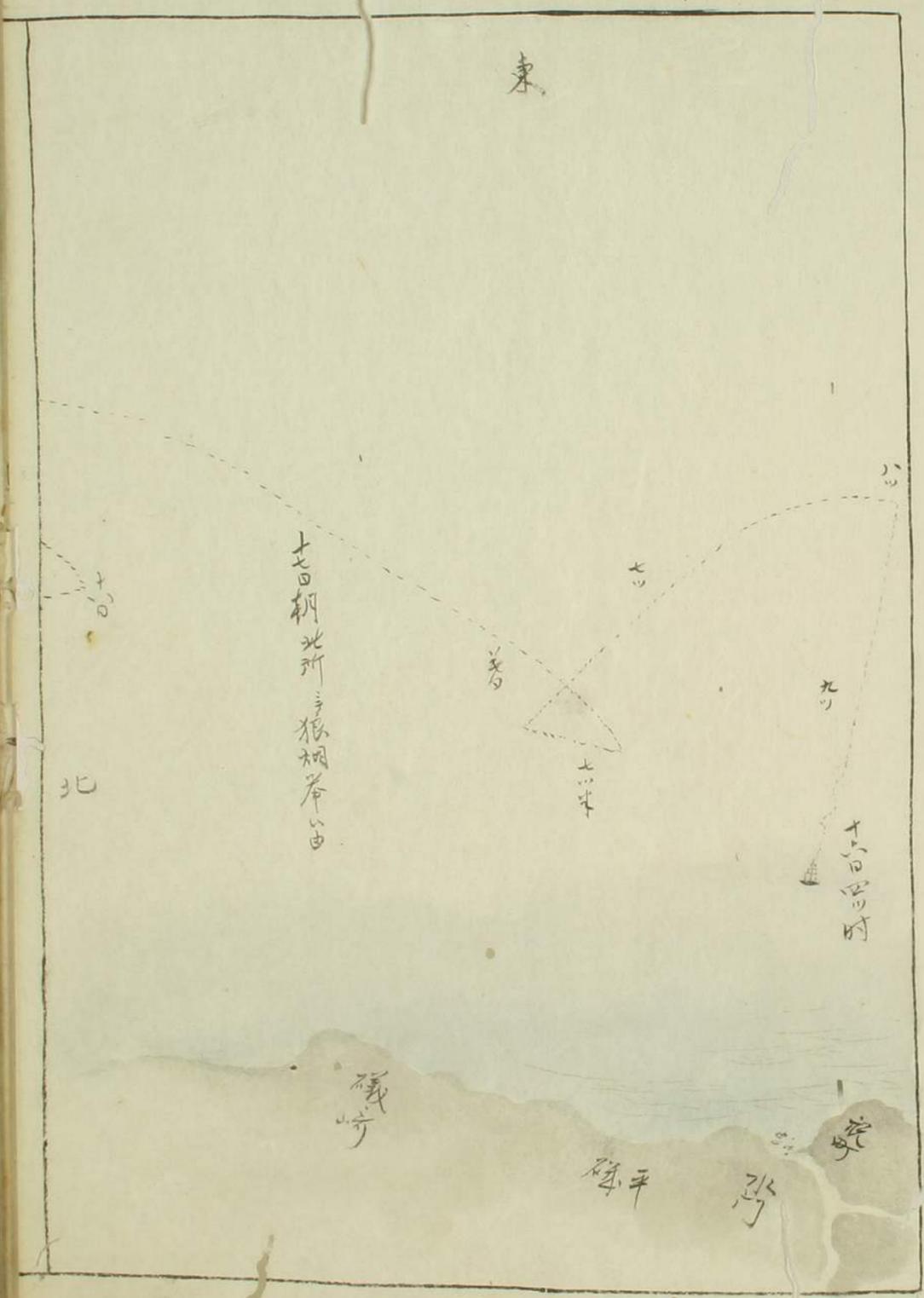
英人百三十四人押大砲砲門ヨリ出ルモノ八挺二十四封度
立ノヨシ船艙第一層左右各二挺都合十二挺ナリ

英人二人橋上ニテ常ニ千里鏡ヲ以テ遠望ス又測量器
ヲ以海底ヲ探ルト云

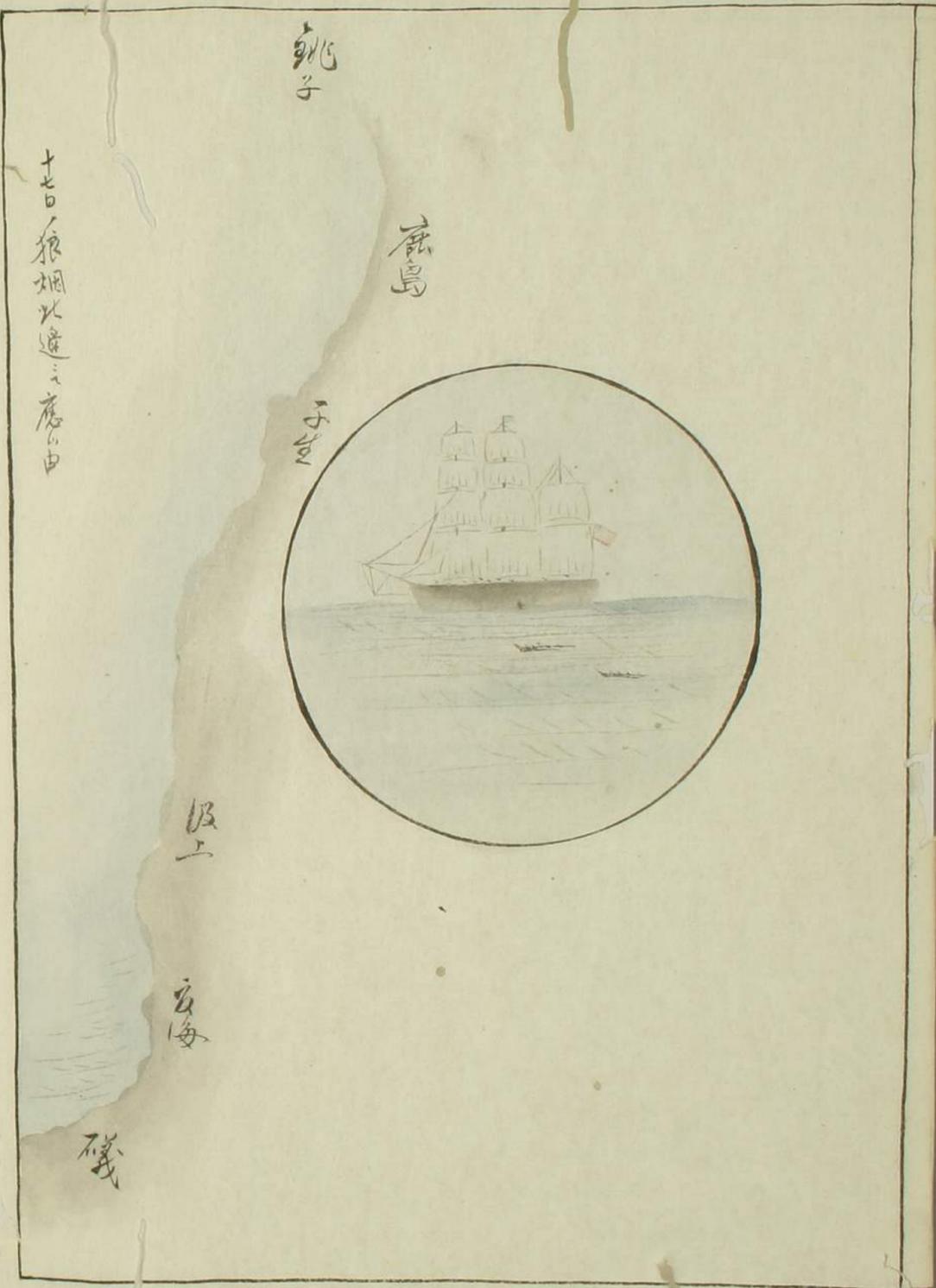
遠洋ニ數艘ノ英船アリ烽烟ヲ舉ケ相應スト云

英人百三十四人押大砲砲門ヨリ出ルモノ八挺二十四封度
立ノヨシ船艙第一層左右各二挺都合十二挺ナリ

英人二人橋上ニテ常ニ千里鏡ヲ以テ遠望ス又測量器
ヲ以海底ヲ探ルト云



十七日朝此所より狼烟岸へ由



十七日狼烟此邊へ戻り由

猶利堅船略圖及那珂港編圖等余獲之某生令略寫之
以載子續記之首此為雖疎拙不足以察其一二耳
余今夏遊水門欲察彼地情狀詢之洒井淑齋頗得
其概略其後入贊之漁夫之憚官府之讎不敢泄
言且漁夫之言未足信之遂不能得其實聞因姑
載此圖于卷首以便後之觀者或有所考焉

安政二年乙卯夏五月下瀨

醉漁道人孫貞如識

海遊憶記

乙卯歲夏四月十六日一鹽船見於那珂海上既而稍
近距岸纔一里許飛檣相繼而到官使先身隊二騎及
破身隊及支備接兵先往而先翰第一隊將命而後余
今年為第二隊然以虜情不可測預整器械以待令下
十七日又報曰鹽船北走不復見帆報矣十八日助川
友部等諸鎮之所報亦同物情稍靜二十日余欲遊那
珂港以察彼地情狀直雨不果二十一日宿雨一晴陰
雲盡散騎馬而出家僮從者五人纜橋一檢耳過杉山

出郭門園圃已盡日時一豁嫩快如糖不一佳曠余時
後懷抱鞍橋而思詩咀嚼未成經古治至大野長堤一
帶其平如砥鞭馬而馳家僕皆從甚健可喜矣堤之中
夾有一民舍綠陰滿水風拂而下馬而憩焉口號七律
一首拙甚斗而錄之想食頃而出既到園戶乘舟而濟
時欲到東臺見大鏡製造之所下馬訪佐只問誰造
岳吏人也而讀書屬文亦一奇才矣古夏受命管大
鏡製造之事余到觀甚即引于別室叩以大鏡之事雖
岳呈余以各人一絕其詩中有清廉是我是吾師之句
又讀贈大島竹下熊田三子一絕經記其之句製造神

機掃妖氣固是當今第一功余問誰岳以大島竹下熊
田如何人雅岳曰大島俗稱惣衛門奥州南部之人長
于蘭學遊學于長崎數年其於蘭藉多不通曉雖都下
名于蘭學者或不能及所翻譯有及射爐之書持以公
于世云竹下俗稱清衛門薩摩之人長于砲術於西洋
砲術亦頗極其詳然曰依稱嘉門奥州三春之人長于
長流流言談務持余不錄子以原春蒐之譜以示且請
繪岳觀及射爐其城岡二妙非一瞥可辨也因離岳
誌以記其屋略夫及射爐在東臺最高之地而爐之前
面立一大鐵板橫六尺許縱七尺許中間穿一門圓而

稍長。是為鐵湯之所出。其餘三面以泥丸壘之。其寬用
小砂及竺原所出之土。而和礮石屑者。密而製之。其堅
如石。細緻如此。蓋其土有鐵氣者。不可用云。其外面中
為壘之。凡三層。內設反射之機。巧燒以煤炭。火熾鐵融。
不使其火氣沸騰而散。蓋于爐之中間。其物不可近。
爐中可容八百貫。或千貫之鐵。當火熾鐵融。火氣沸騰
之候。三面之泥丸。鳴動欲崩。故爐之三面。並植鐵柱。以
防其崩壞。蓋設反射爐。宜擇高爽之地。鑄其大銃。頗長
者。使礮鐵樣深埋于地中之故也。四旁皆以石壘之。入
地二丈許。甚堅厚。可知矣。余嘗聞佐賀侯嘗造反射爐。

其製不甚堅牢。及火熾鐵融之候。三面之泥丸。鳴動而
崩。甚後改造。及數次。然性一有破壞之患。甚後數次。改
造。及二十一次。而功初就。然其製之地。唯唯考水利設
之平地。故有水氣之碍。且築之不甚堅牢。猶未全遂其
功云。夫佐賀侯在一方之要鎮。其製兵器。苦心如此。可
想其為志矣。然其製造。皆原于大島氏所譯之言。而更
加意見。故或有此患。今大島氏之製造之畫原。于蘭書
毫不加意見。實足以知下民砲術。然曰。民兵學彼。比魯
考。亦不盡其精妙。其成功可禱。之而待矣。而古平侯頓
炭所造之上。亦可知也。旁有燒丸之室。每性而觀之。丸

厚二寸許，大八寸許，皆係小砂及益稟所出之土，文以
燧石屑者，堅緻無比。大島氏曰：小砂之土，尤為佳品。其
製瓦之器，每皆用蘭法。其製雖器亦精奇，與尋常陶土
之器相懸絕。余一時之所見聞，凡陋之事，何以足記其
概。待他日成功之日，熟視其奇，擬與精製，而後可傳記
也。伏惟我 綏言先公，以英傑老練之賢，出參 幕府，
遠防之大事，於是聘招天下有名之士，以開大砲製造
之場。何事不成，何費不給，然管之者亦非淺其人，恐不
可矣。蘇石有始，鮮克有終，不可不慎矣。雖岳又引余到
東臺最高之地，老松數十株，皆尖蒼如蛟龍蟠屈之狀。

余踞松根，眺望久之。那河川一道，衝榛而東注。大城遠
在平老杉一帶，烟霧依約之間，小芙蓉、金砂、八溝、男體
其餘西北諸山，折奔迎揖而高峻秀麗，如一人者，執
波山也。若當朔晴之日，遠望見蓮岳，平橫巖壘峰之上，
尤為佳。曠焉，其下則民舍錯次，田疇棋布，如觀之掌上。
余顧謂維岳曰：子蒙 時命，管大銃製造之事，職事鞅
掌，可勤學矣。然者，此凡輩之儔，有暇則登臨飽山水之
嬉，身親雲烟之變幻，志氣閑豁，胸中兩爽，大有益于學
不 君之賜也。談笑之際，兩女至，小憩而去。出門則有
騎馬者，有携銃者，有攜槍者，有負甲者，皆著防大裝，或

野服、蓋府下之士羅成而歸也。過小市、下馬、訪酒、升、淑齋、以、揖、余、設、席、于、榻、余、不、脫、艸、鞋、而、踞、先、向、虜、狀、如、河、淑、齋、曰、十、六、日、破、曉、海、霧、四、塞、不、辨、咫、尺、日、出、霧、尚、一、壘、船、忽、然、見、于、磯、濱、海、上、距、岸、二、里、許、既、而、指、西、而、來、距、岸、終、一、里、許、即、使、水、手、數、人、乘、船、以、察、彼、之、情、狀、既、而、窺、船、南、向、走、于、子、生、海、上、又、回、帆、而、北、走、停、于、那、珂、海、上、距、岸、終、一、里、許、徇、洋、停、行、以、之、不、去、測、量、以、海、之、形、勢、水、手、飛、船、而、到、其、餘、雷、船、釣、舸、皆、散、布、于、壘、船、之、傍、絲、如、浮、葉、層、人、以、手、而、招、水、手、技、人、攀、繩、梯、而、登、以、察、其、情、狀、船、長、十、五、丈、餘、橫、四、丈、餘、或、人、百、五、十、人、

許、清、人、五、六、人、帆、用、十、二、而、船、之、外、面、以、銅、包、之、而、漚、者、望、之、船、輪、之、前、置、羅、經、盤、以、辨、方、位、船、體、上、下、三、層、皆、皆、以、玻璃、造、之、有、砲、眼、安、置、大、砲、八、門、而、船、之、兩、旁、安、一、大、砲、又、有、技、的、刺、鼓、艘、用、十、六、槳、其、餘、劍、首、銃、及、劍、槍、等、器、器、不、悉、備、矣、旗、用、紅、白、二、布、旁、有、瓦、紋、蓋、彌、利、堅、船、也、余、問、船、將、之、名、及、船、名、水、手、遺、而、不、問、云、此、可、惜、也、淑、齋、又、曰、出、縮、遠、鏡、而、望、之、壘、奴、一、人、登、桅、斗、上、亦、出、遠、鏡、而、瞭、望、又、壘、奴、一、人、在、桅、之、中、腹、亦、又、瞭、望、其、語、歎、四、方、如、此、可、謂、狡、黠、矣、此、日、日、已、曠、黑、壘、船、點、燭、敲、鐘、之、聲、相、聞、蓋、夷、人、調、兵、也、甚、嚴、整、可、知、矣、

尋聞寶亥有一種縮遠鏡於月中而望之山海倏變之
形勢瞭然可親矣。昨夜月色清明天甚纖弱彼必從月
中瞭望我浙海之形勢亦可知也。十七日午時磯過火
竊而者終不見帆影矣。然我守禦未可廢弛。飄然而至
忽然而去。是豈庸之慣乎。不可不察矣。余請以齋登寅
寅閣海眺甚壯。用高者立登金陵兩瓦臺望大江。詢賦
古風一篇。又登庭中一塢頗高者。臨^眺又往勝南望崇
船山及祝街宮殿。隱見牙招際。蛟樓兩齊於壁。皎然北
望姚懷峭巖屹立。老松扶疎。迤映白波。尤為佳觀矣。脚
底則窗家漁戶。接簷連棟。萬瓦如鱗。殆各餘地。詢為殷

富之區矣。余聞維年英吉利攻清。廣東外城卑薄而城
外街衢梯比。應扼其要。候以為之備。而英發放天砲注
射炸裂四起。遂射數十步之外。人家皆火。煙焰漲空。不
啻市人驚潰。將士亦為相煽。所薰灼遂不戢而敗。今也
我邦火器甚盛。水礮陸礮。無不精練。然平日非扼其要
地。而為之備。萬一有事。何以能應。不測之變。耶任遺事
者。孰閱所用之礮。與所施之地。而嚴為之備。則庶乎免
外夷之侮。或曰礮非大而長者。則不可用。余諦觀我那
柯港。未得施長大之礮之地。何則。海中固有暗礁。巉巖
嶮峭。船觸之則破。在暗礁之處。沙澗淺。因巨大之艦。決

不能進彼乘輕軻而來攻我因岸口而防之纔二三貫
之砲而足矣何用笨重不便之礮乎唯命中精則彼雖
強不難禦也何論礮之大小長短耶清魏源曰使發而
能中則我礮亦足以破彼船發而不中即發礮亦成虛
器中則一礮亦足成敵不中則十礮徒費火藥其至礮
力也其中非礮力也洵是實際之論不可不深察矣余
又聞凡此巡港可代管寨者歲歲神祠佛閣不為陣營
者歲歲余崇淑齋儀指寺則有善藏院常光寺村校有
敬業館其餘富豪民家在巡守者皆可以供不虞之用
隔那河川則有顧入寺西福寺其餘林際山間虜人瞭

望不可及之地皆可屯兵數千而土地豐饒粒食之所
不給水利則有那河川運府下之糧本時而可致也唯
憾一國之心未有六所振起耳余聞十六日先年隊
二騎監察一騎其餘各官成那河港欲徇瀕海高屋以
代管寨或曰須撰佛閣民屋虜人瞭望不可及之地華
藏院適在龍口之背殿閣頗巨使人詢之則馳喘曰寺
僧料有不虞之求待之已久既而海成之士陸續而到
寺僧曰愚不知軍令如何故不出而為前導寺僧怒其謀
畫開戶以延衆製蕎麥以饗之又語衆曰寺有內陣外
陣之辨蓋供軍旅不虞之用也嗚呼能信屠民之言如

此况於為士者乎而前識之不得當為繼後所嗤笑必
矣非可嘆之甚邪其餘狼狽失措亦可推而知也日已
過午出團飯以餐之已畢懇謝而去徑龍口呼舟而濟
過祝街妓樓酒亭夾街相列此地妓樓有五人呼謂東
海之五樓及近年又有一妓樓頗大者於壁玲瓏歌管
之聲不斷維北里或不過之不可觀東海之繁富矣街
盡行松夾路軟沙印跡其平如砥揚鞭而過半里到磯
濱人家辨以瀕海而列過街而登坡訪小宮山氏主人
喜甚謂余曰有酒否看如何余曰願借酒力以助歸途
之興主人手自溫酒使侍婢煇松魚余笑曰古人所謂

枯魚濁酒者此樂何以過之間虜狀與淑齋所說大同
小異不復記之主人曰九日於遠海水天之際鏡見帆
影依稀彷彿不可辨別頗異高帆既而忽然不見至十
六日果有此警是或然乎主人懇、留余然已過中一
醉而別騎馬過鹽崎東前諸村既而望見一帶城樹千
夕陽殘霞之間馬行九駛解面受風頗覺清快馬率隨
馬而走隻脚如鐵甚健可喜矣徑下街過杉山而歸家
日已隱平坡松之際嗚呼此遊纔惟一日其所見聞亦
足以供他日之臥遊唯憾者是庸陋總記其一云耳古
者英雄詠詩歌于戎馬之間雍容閑雅亮無拘迫之意

其志氣高身中載之下，偏使人想像不止矣。是日二十
三日夜燈不接筆，漫寫之記。平時海濤之聲，近在枕邊，
恍然不能寐，尤覺此癖之况味耳。

[Faint bleed-through text from the reverse side of the page]

附海好詩

大野途中

軍騎揚鞭曉出關，傳聞東海虜氣間。擔負高向城門至，
負鏡人從海戍還。惟是人心思似鐵，何言義艦大於山。
神明亦有弓刀利，願使威風振百蠻。鐵作漆如河
後解實然

觀及射爐有感而作

我備武備世間稀，及射爐高石四圍。巧用神州新製
為，造成蘭樣一神機。門穿前面鐵湯送，火在中間烟焰
飛。寄語當今明將士，此般鑄法是耶非。

景宸因帆望二首

松影這園為礮場，不容驕虜北猖狂。風恬海面平如砥，
矚網人聲敬夕陽。

辨、萬瓦映波光，獨倚飛欄瞰大洋。一道長江流不盡，
水痕乍斷海中央。宛然如見

登宣賓閣望那珂海，月高青丘登金陵雨花臺，
望大江許飲不必傲其體也。

大以東從萬山中，山勢盡與江派東。我登高閣誦此句，
披襟遙對大洋風。水門形勢應不讓，江勢相爭海勢壯。
海門空豁控靈巖，登臨成人神皆王。我來恰逢海霧開，
危巖巖然四礮臺。砲山如龍蟠海面，不見靈船破浪來。

西虜何事逞餘怒，萬里溟渤一帆渡。去春乘星蠲行文，
貪暴敢窺金湯固。何人斬使北本朝，殺氣連海風蕭蕭。
力士慷慨肝膽裂，想見血淚淋漓灑寒潮。君不見，神
州原稱君子國，邊陲全警干戈息。如今妖氣每時生，盡
得壯士鎮西北。慷慨悲壯，是此高

水門雜句二首

巨礮橫高岸，平臨大海波。休言名器足，所恃是人知。此
語鐵案

戰艦未全成，難施弓刀利。海、一大洋盡是胡人地。

礮演訪小官山氏酒向賦贈

口端或秋車，眼看海山翠。不知日已傾，高談各忘寐。
人北海流，愛客何吝碎。平生酒是耽，至此一杯味。真率
可誦

附詩

水門帆望二首 丁未集

宿霧初消海色晴，波光漱漱接天平。半竿紅日鼇邊出，
一線青山鵬背橫。下網漁歌能作曲，拈沙海蚌不知名。
如何畫設碾臺地，萬里蒼洋歷虜情。頌聯豪壯

水門風色本多變，欲度東遊洗俗腔。塩齧為包堪海舶，
飛鷗休翅立莫橋。恍懷湖遠德通路，龍口巖高欲墜江。
爰看涸水漁丁健，足歷靈奴老氣旄。恍懷龍口天
造的對

正月廿五日射獵于儀崎冷海，平時西風大起，作
詩以紀之。火申年

漁翁知我秋山海，待晴海口舟相礙。櫓聲伊札雜濤聲，
身在飛雪亂銀裏。舟遙頓驚海色遠，沙灣依約落澹烟。
倚舷絕叫驚海若，飛翮疑作海上儔。驚地風起海濤立，
清嘯若舟聲。鞵鞞驚師失色，况吾曹。碎沫紛然打頭集，
扁舟撒蕩海中央。暗雷殷々勢何狂，山路維險寧有地。
一身萍飄向何方。須臾風歇濤亦靜，天光海色千萬頃。
點波微白認浮鷗，當而遠者見遙嶼。此時夕日已西沈，
海面溶々青不盡。漁村歷落渾可數，白沙翠松斂浮嵐。
歸來投宿漁翁屋，燈前枕弓伸。出獨欲收心，魂猶不安。
春寒料峭雙腳縮，枕頭思詩獨冷戰。回思身上發長嘆，

嗚呼漁乎漁乎何薄命，萬疊群濤是生涯。復史凡歌時
下八句，尔時
風景宛
然在目

登觀濤所

觀濤所在平平磯，即 微言公所建。凡濤之觀極為
雄偉，今夏偶登，覽其處不堪追憶。當時乃作長句。
雲海連天凡騰，我欲仙山跨巨鼉。兀狂海立不能到，
濤勢排空若雷咆。氣掣時登觀濤所，地皆高豁散襟陶。
留節獨立背欲裂，海天一色染滄。帆外遙山排霧出，
鯨遙大浪蹴天高。東望無盡雲色森，北望數度風聲磨。
傍曹 我公北遊，臨激起雲烟。把筆凌篆文，勁健欲飛。

鈿扶不假橫之玉女。今日解觀紫雲州。長使觀濤屬吾
曹。登臨欲去猶未去。向晚風光看尚叨。淘沙怒浪如雪
碎。映日歸帆似鳥翱。漁船梯山人。蟻集海村溪事何喧
嗽。沛然衝吻冷長句。恨在坡仙筆力豪。更憶他時未把
酒。欲觀沂漫八月濤。一作腔豪氣。雖欲飛彼毒。能多愧天邪。

此詩 乙酉集

例月例武於學校是歲松領先鋒竊有所感乃作
旌旗轟轟鼓鑿々。全軍徐步如雁行。須臾數陣分前後。
前隊乍聞巨銃鳴。衆銃疊發烟焰起。餘響衝空迅雷轟。
前隊後隊何神速。巨銃發處衆銃應。我在中軍麾衆士。

進退嚴如臂使指。已進乍退退又進。槍戟森々成櫛比。
已至全軍整齊時。百銃疊發黑雲起。衆士揮槍齊一馳。
時有鐘聲警群耳。聞說墨吏獨振怒。會饗巨艦出波凌。
後濤西海北海何喧譁。諸酋相繼防禦勞。近來五島與
松前。城郭新築壁壘高。相鎮魏然壓西北。可憂兵卒是
餘豪。君不見大藩由來嚴武備。巨銃常具瀕海地。何況
乃信之士皆鍊磨。廟廊深議造防事。拘儒論策幾中言。
宜養人士精銳氣。當殺濬眼亦數人。滿船劍銃是兒戲。

六月十三日遊磯崎翌日泛舟于海徬徨移時遂

返水門題那珂川而歸詩以紀之 辛亥集

初遊海濱見歸漁、船載魚百艘、餘畫待潮退、手捕魚、
石罅銀鱗皆躍如、晚踞沙上月、弄初暉、老瓊酒如相於、
不寧如此每愛余、而日海遊忘歸歎、今初時曉一漁舸、
言及海路送送我、解纜已出漁城下、漸離海濱斜轉柁、
洪濤伏起相吞歎、飛沫橫浪蓬宮湧、須臾日出散雲鎖、
陣、午風帆腹裏、船頭劈瀾疾如馬、飄然身疑空中坐、
船首漁村船尾墮、鹿島在前牛堪把、翠松映波烟濛沲、
白沙映日玉環環、傑閣倚山連碧瓦、酒樓俯波看樓娜、
忽然舟進入海門、此身疑落別乾坤、一面月光波不噴、
玻璃濺眼碧云、送客安眠任舟奔、夢入海心我鷗鷗、

篙夫一呼驚夢魂、已到吾莊老柳村、午出申著一何駛、
舟行恰如離弦矢、馬上揚鞭催快矣、古來壯遊豈如此、
漫、海路十里餘、風便所借一帆耳、

初夏書懷庚戌集

休言醜虜在貪饕、舉國頻年防禦勞、天破連聲噴黑霧、
火船千里駕狂濤、邑令焚政民心化、邪有嚴威士氣豪、
彼君來窺須位我、好將奇策短兵鏖、

次軍正名越得集、後舟平那珂海上韵、四首、二、

陸連大鏡水連船、竊息驕凌眺海天、信哉百千人進退、
艤艫未往海安便、改連甫堪雲低處、身長塔地盡邊、

更覺蒼茫色壯十分許料醉眸前
淼渺波光不見遠玻璃空色霽方鮮
天垂海底岸平地
山卧潮頭浩似烟
女閨高浪松陰出
南帆遠通望中寒
時清益看雲變觀
處一人聲下網船

次軍子友部子正後舟中即柯海上歌

昇平百年幾羅綺四海初定百川水
南流共歎獨獵
巨艦來闖西北海
彼何為者逞野心
此來會暴暫或信
聞君一葦學乘桴
狂瀾故高拍天邊
倚船大呼何愉快
不知溷氣滿袖濡
快檣_浪前清過鯨口
漢都出沒山先後
帆腹膨脹孕風飛
濤怒涌雲蹴舟走
知君安遠籌策深

滿腔豪氣見飛沈
更有雄奇稱痛快
字一如蛟句一金
想見升些壽高低
衝破漫漶玻璃
笑把北詩蒼海上
冷聲激怒驚英爽
賊耳聞之定失色
欲敵水戰假橫街
彼之火器盡鍊精
未向東海來侵軼
君在軍務振諸軍
應知異時建奇勳
吁嗟我彼也貪善耳
使鶴何足攬鴉
羣

觀燕潭碑拓本慨然作歌

南阮元主忽必烈
吞滅趙宋真號傑
嗚呼直欲挫我邦
得隴望蜀何饜饕
三千鐵障蔽海來
十萬兵車據山列
旌旗爪曳海面雲
大舉來寇如飢鴉
我兵下瞰海門濤

萬是蒼溟是城壕，高夜燒船鐵鎖斷。登船斬虜二大虜，
百千強弩不遑發。我軍急擊虜車塵，萬軍魂驚蹴波走。
難敵指利日本刀，此時天怒海風起。長鯨噴立蒼溟水，
賊艦粉碎海中夾。十萬忽作魚窟死，積屍蔽海不可行。
翠瀾漂血海皆紫，鬼火青燐雲氣昏。生而還者三人耳，
身我逢此止戈時。暗窗展觀燕潭碑，字漫剝者誰讀。
古體怪奇雜合詞，弘安五年歲壬午。作文達石為序之，
韓氏綴黃供卷力。十萬一死洵可悲，嗚呼神城或武彼。
所服既為咫尺星，敗覆不然神城百萬人。應為忽必烈，
氏僕竭米五百者，餘年蹈海事敢忘。騰踔元時大敗何。

快哉須知醜虜泥皆縮，近來英莖鍊水軍。鴉片蔽清犀，
建勳若向東海來，侵莖一我速可磨。胡元作詩慨然傾，
太白滿胸醉墨氣，吐雲滿樓風。月秋蟲夕，醉觀燕潭古
碑文。中段壓倒管山作，又曰：平生好懷古，蘇史
今讀此作，不覺抵掌稱快。額際一太白，高吟此句，
使英莖聞之，勝矣。愧悟不用寸兵尺鐵，
飽彼窺窬之念，不在愉快哉。

秋懷

志欲富一國，一身先守儉。氣欲吞萬人，讀書期博覽。志
大遂不成，才羸常多感。如今及中年，我心憂之甚。梧桐
一葉飛，秋氣一何慘。明月照虛軒，清光及枕簟。呼童溫
瓦甌，安坐聊一飲。酒光帶月明，吸盡金盞。顧善天恩。

多安身守閑溪學成老氣堅言語有光焰家富武備嚴
不受虜塵犯丈夫此顧雖死又何嫌吐成詩一篇醉墨
灑肝膽起四句何等慷慨

久茲川眺望三首 一 蘇子集

破曉雲收霄漢間津頭曉曉背豁冷顏東流有水尤奔水
北鎮名山不好山邊事年喧豪士憤田禾秋熟老農閑
前川時看山禽下鏡響烟飄垂柳灣

水門眺望三首 一 蘇子集

未泊松前肥後拍逢言凡起彩旗翻帆檣轟轟如林立
幾日候風守海門

那珂港眺望 癸丑集

海門空豁簇漁舫味背洲頭駐短篙怒浪崩邊沙積出
偃松踈處破臺高崖如城堞兵堪伏港列幢櫂虜可虜
慷慨吟詩閑立久名心鷗鳥掠風濤

那珂港望海慨然有作

一道長江水如練流到海口駛千箭潮勢相激怒濤前
喧喧亂蹴平沙而我來停舟立多時遠眺遙望銀海眩
聞說北亞墨利洲地闊國強武備修合同之國尤強富
嘗破其戎兵力通海城如鐵後拒浪橫行大海何自由

使也貪饕如飢鶻時未浦坡港之頭當此騎虜逞橫恣
大藩豈可各武備竊感我公惠之深練武不啻修文
事鑄製巨銃備不虞相鎮蘇最東海地天下近年練兵
我欲除舊弊振士風銃才艦才各修造莫乃我公首
倡功若父左武若昭世一張一弛應各整弁矣焉祇禱
殊恩文武遂不加勉勵須更夙之翻浩濤大聲噴地吐
雷咆憤然衝口吟長句聲驚海若志氣豪嗚呼如吟豈
借神髓力欲將虜血濺我日本刀

佩吟

園中凡物入園吟皆傲南宮駱素襟蟬梅潭林如自喜

草生要路者何心謗言比少我常悔防海論多誰可任
副統諸儒修銃廠昔曹忠坐海堪期

述懷

神州是天險環以一水瀛壖稱君子國仁義日華明人
勇而馬健視死不視生况復弓刀利足破外夷兵外夷
何猖獗頻年事攻伐銃大船亦堅未往瀛海閱維絲履
未窺萬般載兵卒神州原勇武舉年豈能奪近來好事
人學蘭貴異國字彼銃製工用石發硝氣船亦因彼樣
蒸氣製作新所得維新異所用何足論神州皆烈士精
研弓刀仗仁義心作城銃艦何可恃吐我舌誠從大聲

誰叱起彼美極稱揚我法終已矣

續火輪船歌贈北如心齋 甲寅集

西洋軍艦製皆堅奇巧莫過火輪船一日千里如飛鳥
其製遠向我邦傳北如心齋奇偉士其才敏捷工乘伎
細讀蘭書悟械工蒙命製造巧多此世人不知君心
胸或言北伎等看龍君也聞之莞爾笑若問我言費群
矇火輪船製何奇巧各國殊製多級造其巧一年新一
身首費主便出意表欲造軍艦建偉勳宜先彼製費考
考用長粉短出新機製造要練不要早船之為用係安
危豈費民力與國寶英因膠柱生謬訛莫歸彼製陷輕

狡我聞北論何快哉北今宜有北方才多年幸若費精
力研究以製君為魁是使君司製造大奔所取巨船
材顧嘆浮世好事盡學洋製耽詭怪恐使我邦化夷
凡感若能具隻眼大若有蒸氣船略考詳
船秘錄生船秘錄我願新製軍
艦較百艘旌旗蔽海破狂濤叱咤驚虜如驅犬神州
士氣盡英豪嗚呼製造軍艦君堪任我慶衆七虜欲廢
如此狂言早何用空愧新磨三尺刀

觀者制韓人嘔吐像以韵忌奉作余先是作七古
一篇北詩言前

詩中道者續
者牽之鳥

驅幹長大眼光怒遠駕巨艦破昏霧我對以像氣衝雲

若向我言台應吐汝國安淋禮未知凌海孰利是心素
星羅萬國皆比隣三千餘里來如鷺日以鷄豕充盤餐
常取鯨膏為燈炷神州獨立此海東豈向諸蠻開舟
路退而守國畫精志不比燕虜逞宿痼君不見豐心雄
略石塘洲嘗為人奴掉杖屨又不見成功感武震營澗
叱咤醜虜如嬰孺嗚呼大器推應期晚成男兒何必馳
時譽

讀新羅東傳

嘆為殘暴奇狼嗥汝亦奇兵我安慶智勇兩兼軍自整
恩威至在七皆豪耒耨海海娛文史畏陳潛心習豹藪

三千餘州吁國父至今欽仰大勳勞

書懷五首

如今何策掃妖氛礮鳴嚴然守海濱

皇國用兵如健

鶻用王忌雀若事雀奴趁利爭鋒故朔聲夜怒帳裏雨殺氣秋

高瓊浦雲駕質維然籌略之懦夫和議豈堪聞

暮秋用同偉十餘策騎馬遊水門二首

蒼溟淼漫水天流暫抱鞚橋臨遠曠深塔每危高船集

諸蠻有警海軍嚴銅圍戍者人聲聞濤蹴平沙鳥尾霞

醉後漫吟

笑我平生濤氣在虜頭欲覓鑿鋒尖

頻年壯虜練兵戎，破大船盤路四通。國拓東亞為獨立，
兵兼英魯稱三雄。水軍豈可借風力，夜戰應名如火攻。
百折不磨愛國志，醉餘狂語吐如虹。

暮冬雜感十首

四錄

平生愛國有餘悲，難用論高與策奇。欲激人間真勇氣，
殊歎天下積衰時。沙灣水淺軍艦大，海成兵稀破塢危。
傾盡黃昏一杯酒，不知雙袖淚痕垂。

江却風聲雁聲悲，顧影燈前瘦尔奇。詩就四隣人定後，
感生殘夜夢醒時。友情難測虛兼實，世態多窮安又危。
獨擁重衾恍難寐，一痕凍月向西垂。

完製不啻頂
聯誼法可受

醜虜猖狂壯士悲，吾曹誰獻策神奇。詩心不動寒眠夜，
酒味慵嘗晚酌時。家事清貧常志儉，士風剛勇不忠危。
神州成武元雄大，每憶當年血淚垂。

砲學西洋洵可悲，兒嬉器械貴新奇。火船何遠凌千里，
騎盾鋒強彼一時。郭外練兵諳進退，燈前讀史究安危。
憤餘詩就將磨墨，蟾滿冰融玉露垂。

古今兵家玉結陣
練兵之法亦倣西
洋豈獨砲而已哉

丹下原捕野馬歌

丁巳集

城西天闌十里原，草色連天春意暄。憶昔我公就藩
日，為開北牧萬馬屯。年一捕駒春三月，我輩來叙尔
君恩。馬夫作群周山谷，呼聲先起第一墩。須臾驅逐群

馬出或黃或錦子又孫逐至第三墩之地後先於逐斯
聲喧若水滄澄渴地飲者州半眠係可養一夫引馬為
前導三面圍來入馬欄一狹馬多如不容蹄響嘶聲震
四垣馬夫相馬分駕駿一幣當否馬夫論君不見我
公聞地名櫻牧每出公廐名馬畜一年所產或百駒優
使人士恣驅逐其餘盡賜一國中萬民拜恩供耕耨
自有餘濟及下民善政堪繼義公獨
國說此覽其地自開地牧二十年來未嘗惰於育也
身履後者作歸則錢穀豐踰山繞谷皆逸足即今遺海暗虜塵滿
武豈忘報國身弓馬刀槍益措鍊君恩不報志豈伸

劇說大煩新製造一丸粉碎大火輪懦夫或欲和就策
唯忘士氣衰不振練兵須諳進退止春郊跨馬隊伍陳
嗚呼馬乎夙我語臨我生死與人均選馬應須選良馬
人間誰是九方歎馬乎馬乎其任重如今誰尤皮相人

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

附文

西洋銃記

今春合衆唐人再來於浦賀港乞互市各有所貢獻
幕府以其所貢長短銃各一賜我納言先公先是受
台命管海防之事故有此賜蓋異數也時公命叔演
銃場於郭外之地使備七諸練大砲並發之術命福地
某司其事以幕府所賜二銃藏其庫中今臺與福地
某相識即詣而觀之因記其大概一為士銃ケル筒三
尺ケル尾一尺二寸ケル鈕一尺三寸一為隊卒之銃筒五尺
二寸ケル尾一尺三寸ケル鈕一尺三寸一係自來火機一係

燧石機而士銃照星在筒之前側甚異于他銃而筒之
半腹有柄而銃口仰出以機開闔我聞之急不遑仰其
銃口而筒北橫鉛藥速辦一發斃敵以短兵接我一
死又獲每發如此神速無比而劍常不揮於銃頭佩之
腰間及其兩鋒將交筒長下令即拔劍插之銃頭以之
代槍而筒則鑄而造者然鐵色極佳不讓吾邦鍛鍊而
造者鐵質之良使然乎抑不在鑄冶之法使然乎可謂
異矣此銃原係文化十二年西洋年八佛蘭西國所初
造距今纔五十四年矣其機新奇甚便平點發東西諸
國倣之矣余前近歲諸靈之所用火輪船者文化四年

西洋年八百七年合衆虜人所創製也機有大車輪二個內置
湯鍋上有煙筒火熾湯沸而輪滾水船行如飛西洋諸
國倣之者極多矣各國者所發明其物之不一今考其
船銃初造之年相距不遠矣可以觀西洋兵器之日闢
焉先哲曰西洋人性甚堅忍一人圖之不成則圖之衆
人一生者之不遂則貽之子孫至功全志遂而後止其
用心如此故性之新古未未有之奇器以備戰陣之用
可謂狡黠矣夫我邦天文中始傳鳥銃末歲而國家急
虞二百有餘年於茲併其製之與技或者未盡其精鍊
者然至此歲則天下造銃之精點發之巧雖未及西洋

人試之實際者，亦各有發明之功，足以供家國之用。近世蘭學者，畫捨我邦古來所用之銃，而主張倣當今彼所用之銃之說者，比之皆是。然未知其說果是，否譬猶學槍劍者，其術雖巧，利遂不能及其師，今以不練不精之器技，而欲去彼多年所磨練之器技之上，豈可得乎。西洋諸國，或有師敵之長技，而制勝者，是則倣戎而倣倣戎也。其性相近，差可耳。今我神州，豈盡倣倣戎之器技，而為之備，示弱于彼，亦可嘆矣。竊聞今春，合衆虜人來于浦賀港，幕府使下曾根某護衛應接館某，做西洋之軍裝，各手劍首銃，虜人見而笑之，豈非我邦

之大恥乎。若萬一有事，捨我邦古來所用之銃，而用當今彼所用之銃，則心手不熟，焉能得保其勝哉。然唯恃我邦器技之精，而不知彼器技之精，則臨事不能走詛，器器跌之患也。故察彼技藝之巧，與器械之精，愈益磨練我邦器技，以振作我士氣，一心戮力，以守國則區區一寧，我知何足畏焉。當路之人，豈可忽哉。余今親此二銃，深知西洋銃技，逐年大漸，而我器技，益不可不研究精練也。是記而可傳也。遂為之記。嘉永七年甲寅七月二十五日也。記虜銃一段，鐵毒不遺，如目擊而手摩之，加之識論，開國實有用文字，大夫夙以善射聞，而銃技不能究其真者，故今所論一二，中肯綮，橫於二技，在手無所解，奈何用喋喋多言乎。

水戰論

習水戰之事先推論之詳矣余啓之言何足用哉然亦
竊者所見今舉其大概以問之識者夫南海波濤之險
不如東海之險北海波濤之險比之東海之險尤甚矣
惟慣舟楫者不能免覆沒可謂至險矣余生長于東海
而未知北海之至險然東海之險蓋亦不讓北海之險
當秋冬波濤之險雖漁人釣夫或不免暈嘔之患况於
不慣舟楫者乎余少時偶泛舟頭痛目暈不能起坐每
盛夏屢涸水常操舟楫以為遊戲後教年携鳥銃舟于
廣浦一夏及五六次或十餘次時逢風雨泊舟者二三

日稍暈嘔之患天保庚子之歲公再就舊聽政之
暇大習練武技時舟于那珂海上盡使近臣命扈從扈
從之臣皆不慣泛海往往不免暈嘔之患而公則悠
然倚舷顧而笑曰何等雄快時見海鷗浮泛試放銃于
舟中余亦陪侍不甚懼波濤之險及回舟到海口則頭
痛目暈不能坐立蓋志氣之弛也比之江湖其險幾相
懸絕後又射獵磯崎泛舟于海時海風方起漁船出沒
彎弓射海鷗一隻迨遙海上絕無暈嘔之患頗習海上
操弓之法甚後教年又携鳥銃遊磯崎日暮遂宿漁舍
聖早起的漁父又泛舟于海時觀漁人之網魚網得數

刻既而揚帆海風太便船聲鞞鞞波濤翻藍大壯遊懷
過平磯而至那河海口溯那河川而還其遊甚壯比之
往遊稍有習練之効而甍毫暈嘔之患由是觀之平時
習練之功不可掩焉然此特習東海之險耳用之北海
之至險恐不可也余聞昔年鄂羅斯使節船涉數萬里
之海旋數十州之間未嘗有舟楫破壞之患自加模沙
斯加過我近海以至長崎其間千餘里而舟楫破壞或
有覆沒之患甚凡濤之險可知矣今年鄂羅斯使船來
於相房海口碇泊旬日時地大震浩濤鼓盪鄂羅斯巨
船為狂濤之所破其餘板船之類飄蕩四散盡失所往

虜人涸而逢岸死者數十人尔後乞官僖修舟楫虜人
曰我國海濤之險頗甚然未知如北海濤之險惡坎維
係不測之變我東南海皮濤之險亦可知矣夫我邦昇
平年久天下之人亦忤恬焉流奢侈而未盡習練致涉
山海兼操舟游網今欲一洗驕惰之習而返雄猛之風
其論亦不愉快然當今之務其弊既久非一朝一夕之
所能矯顧在人主之心如何耳昔豐大谷朝鮮之役造
堅艦載大銃以橫絕^{大海}風濤之險毫不介意豈有暈嘔覆
沒之患諸將之雄鷲士卒之精悍十當百可謂盛矣源
延尉一谷之戰峭壁百仞絕不見人跡延尉一麾而降

馬鎗相摩、蓬于山、禁、毫、之、頭、踏、之、患、勇、決、如、此、何、難、之、
有、是、皆、氣、也、惟、見、勁、敵、在、前、而、不、見、海、濤、之、險、山、谷、之、
峭、叢、心、一、決、所、向、無、不、如、意、矣、由、是、觀、之、人、主、苟、能、以、
恩、義、因、結、人、心、有、事、則、蹈、水、而、投、火、視、死、如、歸、如、夫、海、
濤、之、險、山、谷、之、峭、視、如、坦、途、何、患、之、有、而、水、戰、之、習、練、
器、械、之、精、便、不、令、而、成、矣、至、其、製、造、大、艦、先、哲、各、有、所、
論、奈、不、復、贅、于、此、

大礮論

我、邦、刀、槍、之、利、甲、于、萬、國、惟、火、器、之、製、讓、彼、于、一、籌、者、
何、哉、蓋、大、礮、之、傳、于、我、在、天、文、年、間、惟、用、諸、戰、陣、運、用、

不、便、未、有、所、獲、明、文、祿、初、輯、之、役、小、早、川、隆、景、造、堅、艦、
載、大、砲、于、艦、首、迅、發、鏖、敵、尔、後、各、歲、國、家、偃、戈、言、殫、復、
用、寬、永、年、間、耶、蘇、之、賊、起、于、天、草、命、遂、受、妖、教、者、嚴、
禁、大、船、之、製、故、海、上、習、大、礮、之、法、亦、隨、廢、矣、尔、來、二、百、
有、餘、年、于、茲、天、下、諸、侯、或、有、製、造、大、礮、者、多、可、用、之、野、
戰、或、以、供、水、戰、之、用、者、至、近、年、西、洋、大、礮、之、製、畫、傳、于、
我、鑄、鑄、之、法、運、搬、之、便、頗、極、精、練、皆、奪、西、洋、之、妙、可、謂、
礮、技、大、闢、矣、今、欲、鑄、大、礮、數、百、門、以、供、邊、備、非、費、用、鉅、
萬、假、以、數、年、則、不、可、成、矣、且、大、礮、有、數、種、曰、天、礮、曰、迦、
農、礮、曰、臼、礮、曰、一、身、礮、皆、防、海、不、可、缺、之、要、器、其、餘、火、

藥鐵丸及自來火藥皆不可不用心矣。及近年西洋銃
技大盛，小銃亦有用燧石機及自來火機者。恐為後來
秋邪士銃之弊，奉祝近世好事者，皆言西洋之銃機工
新奇，大便不點發於此。予家傳而戶製，而或不知其可
用廢陣而彼可用命中，夫西洋之銃用燧石機者，率皆
隊卒之銃，用之廢陣耳。故每照星士銃則不然，皆用有
照星者，是狙人之銃，命中尤細，猶如秋邪隊卒之銃，用
短者，專主捷便，士銃用長者，專主命中者。且如西洋都
爾格國亦有用火繩銃一萬餘者，其餘西洋用火繩銃
者，亦不鮮矣。是隨其所長而用之也，不亦奇乎。必能指

研銃技而用之，則奏其功必矣。豈捨我古來所用而盡
倣彼之製耶。唯至其大礮，我邦自古有來，盡闢者不啻
鑄鎔之法，臺架之便，運搬之妙，揀彼長而為我用，亦何
不可。唯非其活眼者，其用捨不能得宜，是所以致當今
之流弊，不可不深察矣。余讀魏默深籌海篇曰：不講求
用礮之人，施礮之地，與攻礮守礮之別，倭礮水礮之宜，
惟以畏礮為詞，鑄礮為事，不過藉兵而資寇。至戎言
乎，夫清兵嘗與英戰，屢為其所敗，歟。默深之論，蓋有
所悔而發，莫一不中款。任邊備者，宜注眼于此矣。惟貴
鉅萬之國用，鑄數百千之大礮，而不知攻礮守礮之別。

陸礮水礮之宜則縱維有用礮之人施礮之地各如之
何耳方今礮技之盛超越往古萬無此慮然未用諸我
陣或恐有膠柱之失宜參考彼地斟酌可者鑄成數十
門屢試之海上或瞻野畫指遠近高低之標準而用諸
戰陣也不然則維有教百千大礮不及刀槍之便捷果
至受外虜之侮不可不察矣

